

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2012 Nr. 215

A. TITEL

*Luchtvaartovereenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Verenigde Mexicaanse Staten;
(met Bijlage)
Mexico DF, 6 december 1971*

B. TEKST

De Nederlandse, de Spaanse en de Engelse tekst van de overeenkomst, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 1972, 35.

Voor de in nota's vervatte wijziging van de Bijlage bij de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1979, 28.

Voor de in nota's vervatte wijzigingen van de overeenkomst en van de Bijlage bij de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1992, 151.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1973, 16, *Trb.* 1978, 45, *Trb.* 1979, 28, *Trb.* 1981, 42, *Trb.* 1984, 7, *Trb.* 1987, 17, *Trb.* 1990, 36, *Trb.* 1992, 151 en *Trb.* 1993, 57.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie rubriek G van *Trb.* 1972, 35 en van *Trb.* 1992, 151.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1973, 16, *Trb.* 1975, 25, *Trb.* 1978, 45, *Trb.* 1981, 42, *Trb.* 1984, 7, *Trb.* 1987, 17, *Trb.* 1990, 36 en *Trb.* 1993, 57.

Op 15 december 2010 is te Brussel de Overeenkomst inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten tussen de Europese Unie en de Verenigde

Mexicaanse Staten tot stand gekomen. De bepalingen van deze Overeenkomst zijn op 22 juni 2012 in werking getreden. Door de inwerkingtreding van deze Overeenkomst wordt de te Mexico DF gesloten bilaterale Luchtvaartovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Mexicaanse Staten, met Bijlage, van 6 december 1971, als volgt gewijzigd.

Ingevolge artikel 1, eerste lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 zal, wanneer in de tekst van de bilaterale overeenkomst, met Bijlage, wordt verwezen naar onderdanen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden beschouwd als verwijzingen naar de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie.

Ingevolge artikel 1, tweede lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 zal, wanneer in de tekst van de bilaterale overeenkomst, met Bijlage, wordt verwezen naar luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk der Nederlanden, dit worden beschouwd als verwijzingen naar de door het Koninkrijk der Nederlanden aangewezen luchtvaartmaatschappijen.

Ingevolge artikel 2, eerste lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 hebben de bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid, van deze Overeenkomst voorrang op de overeenkomstige bepalingen van respectievelijk de artikelen 3 en 4 van de bilaterale overeenkomst.

Ingevolge artikel 3, eerste lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 vormen de bepalingen van artikel 3, tweede lid, van deze Overeenkomst een aanvulling op de overeenkomstige bepalingen van artikel 6 van de bilaterale overeenkomst.

Ingevolge artikel 4, tweede lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 worden de bepalingen in de bilaterale overeenkomst, met Bijlage, die niet verenigbaar zijn met artikel 4, eerste lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 niet toegepast.

Ingevolge artikel 7, derde lid, van de Overeenkomst van 15 december 2010 hebben, in geval van verschillen tussen de bepalingen van deze Overeenkomst en de bilaterale overeenkomst, met Bijlage, de bepalingen van de Overeenkomst van 15 december 2010 voorrang.

H. VERLENGING

Voor de in nota's van 6 december 1974 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1975, 25.

Voor de in nota's van 6 december 1977 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1978, 45.

Voor de in nota's van 6 december 1980 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1981 42.

Voor de in nota's van 6 december 1983 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1984, 7.

Voor de in nota's van 6 december 1986 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1987, 17.

Voor de in nota's van 8 januari 1990 vervatte verlenging van de overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1990, 36.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en overige verdragsgegevens *Trb.* 1972, 35, *Trb.* 1975, 25, *Trb.* 1978, 45, *Trb.* 1979, 28, *Trb.* 1981, 42, *Trb.* 1984, 7, *Trb.* 1987, 17, *Trb.* 1990, 36, *Trb.* 1992, 151 en *Trb.* 1993, 57.

Verbanden

De overeenkomst, met Bijlage, is aangevuld door:

- Titel** : Overeenkomst inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten tussen de Europese Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten;
Brussel, 15 december 2010
- Tekst** : *Pb.* EU L 38 van 12 februari 2011, blz. 34-39

Overige verwijzingen

- Titel** : Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart;
Chicago, 7 december 1944
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 2012, 126
- Titel** : Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen;
Tokio, 14 september 1963
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 1995, 203
- Titel** : Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen;
's-Gravenhage, 16 december 1970
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 1995, 204
- Titel** : Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart;
Montreal, 23 september 1971
- Laatste *Trb.*** : *Trb.* 1995, 205

Uitgegeven de *twintigste* november 2012.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F. C. G. M. TIMMERMANS